

Italy-Montevarchi: Museum services

OJ S 194/2013 05/10/2013

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Montevarchi

Postal address: Piazza Varchi 5

Town: Montevarchi (AR)

Postal code: 52025

Country: Italy

Contact person: 3° Settore Cultura, Istruzione, Servizi alla persona e alle imprese

For the attention of: Responsabile del procedimento: Dott.ssa Barucci Francesca – tel. +39 0559108226 – e-mail: baruccif@comune.montevarchi.ar.it

E-mail: ufficio.cultura@comune.montevarchi.ar.it – comune.montevarchi@postacert.toscana.it

Telephone: +39 05591081

Fax: +39 0559108228

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.comune.montevarchi.ar.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

I servizi di cui al presente avviso riguardano: direzione tecnico-scientifica, segreteria, apertura al pubblico, custodia e guardiania, accoglienza, guida e attività educative per il Cassero per la scultura italiana dell'Ottocento e del Novecento e servizi di promozione del territorio e informazione turistica, per il periodo che va dalla data della sottoscrizione della convenzione con l'aggiudicatario al 31.12.2016, come da calendario che dovrà essere concordato con il Dirigente del 3° Settore al momento dell'affidamento dei servizi. Esclusivamente per il servizio di direzione tecnico-scientifica del Cassero per la scultura la durata del contratto avrà validità dal 1.1.2014 al 31.12.2016. CIG: 5331754E93

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 26: Recreational, cultural and sporting services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

I servizi di cui al presente avviso riguardano: direzione tecnico-scientifica, segreteria, apertura al pubblico, custodia e guardiania, accoglienza, guida e attività educative per il Cassero per la scultura italiana dell'Ottocento e del Novecento e servizi di promozione del territorio e informazione turistica, per il periodo che va dalla data della sottoscrizione della convenzione con l'aggiudicatario al 31.12.2016, come da calendario che dovrà essere concordato con il Dirigente del 3° Settore al momento dell'affidamento dei servizi. Esclusivamente per il servizio di direzione tecnico-scientifica del Cassero per la scultura la durata del contratto avrà validità dal 1.1.2014 al 31.12.2016.

In particolare la prestazione ha per oggetto le seguenti attività:

- Servizio di direzione tecnico-scientifica del Cassero per la scultura:
- pianificazione dell'attività di valorizzazione ordinaria o ricorrente (attività espositiva, attività didattica e di ricerca, spese di funzionamento, personale ecc.) e di quella straordinaria (eventi particolari, convegni, mostre, acquisizione di nuove opere) da proporre e concordare con l'Amministrazione Comunale;
- elaborazione dei documenti programmatici e delle relazioni consuntive, da sottoporre all'approvazione degli organi di governo;
- verifica dei risultati al termine di ogni anno di attività;
- funzioni inerenti la conservazione, ordinamento, esposizione, studio delle collezioni, attività didattiche ed educative;
- tenuta e aggiornamento degli inventari e della catalogazione scientifica secondo standard definiti, riconosciuti e concordati;
- regolazione della consultazione dei materiali artistici e autorizzazione all'accesso ai depositi;
- supervisione e controllo scientifico del restauro delle opere della collezione permanente, sistemazione nei locali di deposito delle opere eventualmente non esposte in maniera stabile;
- cura e predisposizione di strumenti esplicativi e didattici anche con particolare attenzione all'utilizzo di strumenti per i soggetti disabili funzionali ad una corretta fruizione del Centro e delle sue attività;
- allestimento della Collezione Permanente (con particolare attenzione per la fruizione del pubblico soggetto a disabilità) e organizzazione del Centro di Documentazione (archivio documentario e progressivo incremento del patrimonio documentario sia plastico che cartaceo);
- rilascio permessi per studi e riproduzioni;
- cura dei rapporti con Enti di tutela del Ministero dei Beni Culturali, Regione, Provincia e Musei;
- cura dei rapporti con i donatori attuali e potenziali;
- cura dei rapporti con le istituzioni similari, con le università e i CNR e con i vari enti pubblici;
- collaborazione all'individuazione di canali di finanziamento e alla ricerca degli sponsor individuando le strategie di reperimento delle risorse aggiuntive agli stanziamenti di bilancio annuali;
- cura dell'immagine e della comunicazione visiva;
- coordinamento delle attività di informazione, di promozione e di comunicazione al pubblico;
- coordinamento delle attività di monitoraggio e valutazione delle attività e dei servizi, con particolare riferimento ai dati sulle presenze dei visitatori e sul loro grado di soddisfazione;
- coordinamento degli interventi necessari per garantire l'adequazione degli ambienti, delle

strutture e degli impianti;

- organizzazione e controllo dei servizi al pubblico, nel rispetto delle direttive regionali e degli standard previsti dalla normativa vigente;
- elaborazione proposte da sottoporre all'Amministrazione nell'ambito del Piano della Cultura regionale e nell'ambito di finanziamenti nazionali ed europei;
- ogni altra funzione prevista dalla normativa vigente;
- servizi di apertura al pubblico, custodia e guardiana, accoglienza, guida e attività educative del Cassero per la scultura (almeno 4 gg. settimanali compresi i festivi, e comunque non meno di 24 ore alla settimana, considerate come misura media nell'arco dell'anno):
- apertura e chiusura del Cassero per la scultura, secondo calendario e nel rispetto degli orari concordati;
- servizio di accoglienza ed eventuale guida ai visitatori del Cassero;
- servizio di biglietteria;
- sorveglianza sugli ambienti e sui beni;
- vendita di materiale a stampa o di altra natura collegato alle attività museali, secondo standard fissati dall'Amministrazione Comunale;
- attività di promozione e valorizzazione: aperture straordinarie, eventuali accompagnamenti e quant'altro si renda necessario in occasione di eventi particolari, secondo le disposizioni che verranno impartite dalla direzione del Cassero di concerto con l'Amministrazione Comunale;
- attività didattica-educativa extra-scolastica, come previsto dall'art. 2 lettera f del Regolamento di attuazione della Legge Regionale 25 febbraio 2010, n. 21 (Testo unico delle disposizioni in materia di beni, istituti e attività culturali);
- servizio di segreteria del Cassero per la scultura (almeno 4 gg. settimanali);
- calendario di appuntamenti per gruppi organizzati;
- supporto logistico agli inventari del patrimonio del Cassero anche tramite l'utilizzo di sistemi informatici;
- collaborazione all'organizzazione e promozione delle iniziative culturali promosse dal Cassero;
- servizi di ufficio stampa, aggiornamento sito web e database;
- promozione, comunicazione e divulgazione del Centro di Documentazione;
- ordinaria attività d'ufficio;
- predisposizione di una precisa statistica dei visitatori;
- gestione economica del bookshop;
- predisposizione di una rendicontazione finale sull'attività svolta;
- servizio di promozione del territorio e informazione turistica, con particolare riguardo alla valorizzazione del ruolo culturale del Cassero per la scultura e del Sistema Museale nei seguenti progetti:
- progetto interattivo da sviluppare con sostegno in lingua inglese e francese con gli operatori pubblici e privati in ambito turistico:
- in rete con i punti di informazione e promozione turistica con particolare riguardo per le manifestazioni ed eventi organizzati a carattere tradizionale storico-rievocativo;
- con comunicazione, assistenza e informazione diretta, giornaliera compreso il prefestivo e di particolare rilievo durante lo svolgimento di eventi e manifestazioni;
- progetto per la promozione dei grandi eventi organizzati nel Comune in occasione delle festività del Perdono, Festività Natalizie, Carnevale, Notte Bianca e delle iniziative culturali nell'ambito promozionale del Centro Comemorativo Naturale con particolare riguardo e sostegno al settore del turismo;
- gestione per la promozione del Sistema Museale in ambito locale da sviluppare in concomitanza dei grandi eventi organizzati dal Comune legati al turismo enogastronomico e di tipicità locali;

- ogni altra forma di attività che potrà essere individuata come integrante e attinente a quelle indicate nei punti precedenti in stretto raccordo con l'Amministrazione Comunale.

II.1.6. CPV code(s)

92521000 Museum services, 63513000 Tourist information services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 237 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2014 Completion 31.12.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

4) cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo complessivo dell'appalto di cui all'art. 75 del D. Lgs. 163/2006, per un importo garantito di 4 740 EUR, sotto forma di cauzione o di fideiussione, a scelta dell'offerente.

La cauzione, ai sensi del comma 2 dell'art. 75, può essere costituita in contanti o in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato al corso del giorno del deposito, presso una sezione di tesoreria provinciale o presso le aziende autorizzate, a titolo di pegno a favore di questa Amministrazione. Nel caso in cui la cauzione sia costituita in contanti dovrà essere prodotta, sempre a pena di esclusione, la ricevuta degli enti sopradetti. Non saranno accettati versamenti direttamente a questa stazione appaltante.

La fideiussione, ai sensi del comma 3 dell'art. 75, può essere bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'art. 107 del D.Lgs. 385 /1993, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell'economia e delle finanze.

La garanzia deve prevedere espressamente, ai sensi del comma 4 dell'art. 75, la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del c.c., nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

Per i raggruppamenti temporanei la garanzia provvisoria dovrà, a pena di esclusione dalla gara, essere intestata a tutte le imprese.

La cauzione dovrà avere validità di 180 giorni decorrenti dal giorno della gara (compreso).

La garanzia, a pena di esclusione dalla gara, dovrà essere conforme a quanto previsto dal

Decreto 12/03/2004, n. 123 del Ministero delle Attività Produttive.

L'importo della garanzia è ridotto del 50 % per le imprese certificate ai sensi dell'art. 40, comma 7, e 75, comma 7, D.Lgs. 163/2006, a condizione che segnalino il possesso del requisito, e lo documentino nei modi prescritti dalle norme vigenti. Si precisa che, in assenza della suddetta documentazione, la garanzia di importo ridotto non sarà accettabile e comporterà l'esclusione del concorrente dalla gara.

A norma del comma 8 del medesimo art. 75, l'offerta è altresì corredata, a pena di esclusione dalla gara, dall'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto, di cui all'art. 113 D.Lgs. 163/2006, qualora l'offerente risultasse affidatario. Si precisa che tale garanzia, a pena di revoca dell'affidamento e acquisizione della cauzione provvisoria di cui all'art. 75, dovrà essere calcolata e costituita secondo quanto prescritto dal medesimo art. 113, ed essere conforme a quanto previsto dal Decreto 12.3.2004, n. 123 del Ministero delle Attività Produttive. L'importo della garanzia è ridotto del 50 % per le imprese certificate ai sensi dell'art. 40, comma 7, D.Lgs. 163/2006.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finanziamento: il costo complessivo dell'intervento è finanziato interamente mediante fondi ordinari di bilancio annuale e pluriennale.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti di cui all'art. 34 del D.lgs. 163/2006, nonché soggetti professionali associati nelle forme consentite dalla legge di cui al D.Lgs. 163/2006. I soggetti con sede in altri stati membri dell'UE sono ammessi alle condizioni di cui agli artt. 38, commi 4 e 5, 39 e 47 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Non sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti per i quali sussiste/sussistono:

- Le cause di esclusione di cui all'art. 38 del d.lgs. 163/2006 e s.m.i.;
- L'esistenza dei piani individuali di emersione di cui all'art. 1-bis, comma 14, della legge n. 383/2001 e s.m.i.;
- Nei cui confronti siano state emesse sentenze e/o applicate sanzioni che comportano il divieto a contrarre con la pubblica amministrazione;

Nel caso di concorrenti costituiti ai sensi dell'art. 34, comma 1, lettere d), e) ed f), del d.lgs. 163/2006 ovvero da imprese che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'art. 37, comma 8, del medesimo d.lgs. 163/2006, i requisiti di ordine generale devono essere posseduti, pena l'esclusione, da tutti i soggetti raggruppati o raggruppandi.

Ai sensi dell'art. 34, comma 2, del d.lgs. 163/2006 e s.m.i., non possono partecipare alla medesima gara concorrenti che si trovino fra di loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del cc.

Ai sensi dell'art. 37, comma 7, del d.lgs. 163/2006 e s.m.i., è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti.

I consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere b) e c), del d.lgs. 163/2006 e s.m.i. sono tenuti ad indicare, in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio che il consorziato. Inoltre, in caso di aggiudicazione i soggetti assegnatari dell'esecuzione dei lavori non possono essere modificati. Qualora, successivamente alla stipula del contratto ed alla consegna lavori, uno o più dei soggetti assegnatari dovesse essere modificato per cause eccezionali adeguatamente motivate, l'Amministrazione committente può autorizzare la sostituzione, purché i nuovi consorziati che subentreranno come esecutori non abbiano partecipato in qualsiasi forma alla presente gara.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Iscrizione alla Camera di Commercio: Industria ed Artigianato per categoria di servizi che comprenda ovvero sia coerente con l'oggetto dell'appalto della presente procedura di gara (per operatori economici di altri Stati membri non residenti in Italia, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XI C del Codice dei contratti);

- Aver eseguito, negli ultimi tre esercizi (2010-2011-2012) ovvero nel più breve periodo dall'avvio della propria attività, un contratto per conto di committenti pubblici e/o privati relativamente alla attività oggetto del bando.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: I servizi di cui al presente avviso dovranno essere svolti da personale appartenente all'impresa aggiudicataria, professionalmente adeguato.

In particolare, nell'offerta dovrà essere indicata la persona individuata come Responsabile del servizio di direzione tecnico-scientifica del Cassero per la scultura italiana dell'Ottocento e del Novecento e dovrà essere incluso il suo curriculum professionale. Il Responsabile dovrà possedere i requisiti previsti dall'art.12 del regolamento de "Il Cassero per la scultura italiana dell'Ottocento e del Novecento" approvato con D.G.C. n. 48 del 27.4.2011.

Il personale addetto ai servizi di segreteria, di apertura al pubblico, custodia e guardiania, accoglienza, guida e attività educative del Cassero per la scultura del Cassero per la scultura e ai servizi di promozione del territorio e informazione turistica dovrà possedere i seguenti requisiti:

- a) maggiore età;
- b) diploma di scuola media superiore;
- c) conoscenza della lingua inglese;
- d) buona conoscenza applicativi Microsoft Office, sistemi operativi Microsoft Windows, utilizzo internet e posta elettronica;
- e) predisposizione al rapporto con il pubblico;

Il personale addetto ai servizi di cui sopra dovrà dichiarare se è in possesso, oltre ai requisiti sopra indicati, dei seguenti, ulteriori requisiti che, se posseduti, saranno valutati quali requisiti preferenziali di professionalità:

- a) conoscenza di un'altra lingua straniera oltre all'inglese;
- b) laurea di primo livello o specialistica nel campo in oggetto.

Il possesso del diploma di laurea attinente alle specificità della materia è requisito obbligatorio

per il personale addetto alle attività educative.

Nell'offerta dovranno esser inclusi i curricula del personale addetto alla segreteria e alle attività educative.

Il personale dovrà tenere nell'espletamento della prestazione un contegno serio e corretto.

Il soggetto aggiudicatario si impegna ad osservare, nei confronti del proprio personale, le leggi, i regolamenti e le disposizioni previste dai contratti collettivi di lavoro e ad essere in regola con le prescrizioni vigenti in materia previdenziale, assicurativa, fiscale, antinfortunistica e di sicurezza sui luoghi di lavoro di cui al D. Lgs. N. 81/2008.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Offerta economica. Weighting 30
2. Merito tecnico organizzativo e qualità dell'offerta. Weighting 70

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.11.2013 - 13:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 8.11.2013

Place

presso la Sala della Giunta Comunale

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Chiunque può presenziare allo svolgimento della gara ma soltanto i legali rappresentanti delle imprese partecipanti, o persone da essi delegati, potranno formulare dichiarazioni da risultare a verbale.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Responsabile del procedimento Dott.ssa Barucci Francesca, Dirigente 3° Settore Cultura, Istruzione, Servizi alla persona e alle imprese, tel. +39 0559108226

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.10.2013